

bahawa apabila mu'azzin mengucapkan, 'Hayya 'Alash Shalah' (Marilah bershalat), Beliau (Mu'aawiah) mengucapkan, 'Laa Haula Wa laa Quwwata Illaa Billah' (Tidak ada daya dan upaya melainkan dengan izin dan pertolongan Allah). Kemudian Beliau (Mu'aawiah) berkata, "Demikianlah kami mendengar Nabi kamu mengucapkan."

٨- بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ النَّدَاءِ

8- Bab Doa Sebaik Selesai Azan.¹¹⁷²

dalam Sahihnya kerana riwayat Yahya daripada seorang yang mubham (tidak jelas siapa sebenarnya dia) tidak menepati syaratnya. Menurut Hafiz Ibnu Hajar, gabungan dua hadits daripada dua orang khalifah itu memberi satu kedudukan yang kuat kepadanya. Selain itu hadits-hadits yang turut mengandungi perkara yang sama juga diriwayatkan daripada Harits bin Naufal al-Hasyimi dan Abu Rafi'. Riwayat mereka berdua dikemukakan oleh at-Thabaraani. Riwayat tentang perkara yang sama juga ada dinukilkan daripada Anas. Riwayat Anas itu tersebut di dalam Musnad al-Bazzaar.

¹¹⁷² Terjemahan yang diberikan ini adalah berdasarkan mudhaf yang ditaghdirkan selepas perkataan عند. Taghdir tajuk bab di atas sepenuhnya ialah باب الدعاء عند تمام النداء (bab doa bila selesai azan). Perkataan تمام semestinya ditaghdirkan, sebab pendengar tidak dituntut berdoa ketika mu'azzin sedang melaungkan azan. Hafiz Ibnu Hajar, al-'Aini, al-Kashmiri dan hampir-hampir kesemua pensyarah Sahih Bukhari mentaghdirkan demikian. Kenapa Imam Bukhari tidak menggunakan perkataan بعد saja di tempat perkataan عند itu di dalam tajuk bab ini? Jawabnya ialah Imam Bukhari seringkali menjaga lafaz hadits yang digunakan oleh Rasulullah s.a.w. Untuk menjaga perkataan حين yang digunakan oleh Rasulullah s.a.w. di dalam hadits 614 di bawahnya ialah Bukhari memilih perkataan عند. Ini kerana perkataan itu paling hampir ma'nanya dengan perkataan حين. Adapun tempat sebenar doa itu maka selepas azan atau sebaik selesai azan. Hakikat ini dapat dilihat di dalam hadits yang diriwayatkan oleh Muslim dan lain-lain daripada 'Abdullah bin 'Amar bin al-'Aash, bahawa beliau pernah mendengar Nabi s.a.w. bersabda:

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ « إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ثُمَّ صَلُّوا عَلَى فَإِنَّهُ مَنْ صَلَّى عَلَى صَلَاةٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا ثُمَّ سَلُوا اللَّهَ لِي الْوَسِيلَةَ فَإِنَّهَا مَنْزِلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَنْبَغِي إِلَّا لِعَبْدٍ مِنْ عِبَادِ اللَّهِ وَارْجُوا أَن أَكُونَ أَنَا هُوَ فَمَنْ سَأَلَ لِي الْوَسِيلَةَ خَلَّتْ لَهُ الشَّقَاعَةُ

Bermaksud: Apabila kamu mendengar mu'azzin melaungkan azan, maka ucapkanlah seperti yang diucapkannya. Kemudian berselawatlah kepadaku. Kerana sesiapa berselawat kepadaku sekali, Allah berselawat kepadanya sepuluh kali. Kemudian mohonlah kepada Allah Wasilah untukku. Ia adalah satu kedudukan di dalam syurga yang hanya akan diperolehi seorang hamba Allah sahaja. Dan aku berharap akulah orangnya. Sesiapa memohon Wasilah untukku, pastilah dia mendapat syafa'atku. (Hadits riwayat Muslim, Abu Daud, Nasaa'i, Ibnu Khuzaimah dan lain-lain).

٦١٤ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَيَّاشٍ قَالَ حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَزْزَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ الْبَدَاءَ اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ حَلَّتْ لَهُ شَفَاعَتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ

614- Ali bin 'Ayyasy (al-Himshi m.219)¹¹⁷³ meriwayatkan kepada kami, katanya: Syu'aib bin Abi Hamzah meriwayatkan kepada kami daripada Muhammad al-Munkadir daripada Jabir bin 'Abdillah, bahawa Rasulullah s.a.w. bersabda: "Barangsiapa berdoa¹¹⁷⁴ setelah mendengar azan: اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةُ التَّامَّةُ وَالصَّلَاةُ الْقَائِمَةُ آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ (Ya Allah, Tuhan seruan yang sempurna ini,¹¹⁷⁵ dan shalat yang akan didirikan, kurniakanlah Wasilah dan keutamaan¹¹⁷⁶ kepada Muhammad. Bangkitkanlah

¹¹⁷³ Beliau termasuk antara guru Bukhari yang tertua. Al-Jama'ah (pengarang-pengarang enam kitab utama hadits) tidak ada yang meriwayatkan secara langsung daripadanya selain al-Bukhari. Dalam meriwayatkan hadits daripada beliau, Bukhari berada setaraf dengan guru-gurunya seperti Ahmad, 'Ali bin al-Madini dan lain-lain. Ahmad dan 'Ali bin al-Madini turut meriwayatkan hadits ini daripada beliau. Imam Tirmizi mengatakan Syu'aib mutafarrid (bersendirian) dalam meriwayatkan hadits ini daripada Muhammad bin al-Munkadir. Tetapi tafarrudnya tidak menjejaskan hadits, kerana Muhammad bin al-Munkadir mempunyai mutaabi' yang turut meriwayatkan hadits ini daripada Jabir. Mutaba'ah itu dikemukakan oleh at-Thabaraani di dalam al-Mu'jam al-Ausathnya melalui saruran riwayat Abu az-Zubair daripada Jabir hadits yang sama ma'na dan mafhumnya dengan hadits 614 di atas.

¹¹⁷⁴ Menurut jumhur 'ulama', doa ini hanya mustahab (elok) dibaca. Tetapi mengikut kebanyakan 'ulama' Hanafiyyah dan Ibnu Wahab dari kalangan Malikiyyah, ia wajib dibaca selepas mendengar azan. Imam at-Thahaawi bagaimanapun sependapat dengan jumhur 'ulama' dalam masalah ini. Hafiz Ibnu Hajar, Maulana Anwar Shah Kashmiri dan lain-lain ada menyebutkan bahawa Rasulullah s.a.w. sama sekali tidak memerlukan dan bergantung kepada doa umatnya untuk meningkatkan darjatnya dan menaikkan maqamnya di sisi Allah. Doa itu sebenarnya diajar supaya dibaca seseorang yang mendengar azan untuk meningkatkan dirinya sendiri. Ia merupakan satu sarana dan peluang yang diberikan kepada umat untuk mendapat kelayakan menenrима syafa'at Nabi di hari kiamat nanti.

¹¹⁷⁵ Maksud seruan yang sempurna ialah seruan tauhid atau seruan Islam yang berlandaskan dua kalimah syahadah. Atau seruan azan itu sendiri semua sekali. Sebabnya seruan itu disifatkan dengan sempurna ialah kerana syirik yang merupakan lawan tauhid itu adalah satu kekurangan. Mungkin juga kerana ia tidak akan berubah hingga ke hari kiamat. Menurut Ibnu at-Tin, sebabnya seruan itu disifatkan dengan sempurna ialah kerana di dalamntuya terkandung satu ucapan dan ajaran yang paling sempurna, iaitu ucapan لا إله إلا الله. Ucapan itulah merupakan asas utama ajaran Islam.

¹¹⁷⁶ Hadits riwayat Muslim daripada 'Abdillah bin 'Amar bin al-'Aash yang dikemukakan di dalam nota 1172 sebelum ini menjelaskan ma'na al-Wasilah. Ia adalah satu kedudukan di dalam

dia pada kedudukan yang terpuji¹¹⁷⁷ yang Engkau telah janjikan),¹¹⁷⁸ maka pastilah ia mendapat syafa'atku pada hari kiamat.”¹¹⁷⁹

syurga yang hanya akan diperolehi seorang hamba Allah sahaja. Nabi s.a.w. berharap Beliaulah orangnya. Itulah sebaik-baik tafsiran bagi Wasilah yang tersebut di dalam hadits yang sedang dibicarakan sekarang. Kerana ia adalah tafsiran Rasulullah s.a.w. sendiri. Riwayat Abu Hurairah di dalam Musnad al-Bazaar juga menyebutkan tafsiran yang sama. Ma'na umum perkataan *الفضيلة* ialah keutamaan. Tetapi para 'ulama' juga ada mengemukakan beberapa ma'na lain untuknya. (a) Ia merupakan tafsiran bagi perkataan *الوسيلة* yang tersebut sebelumnya. (b) Ia juga merupakan satu kedudukan istimewa di dalam syurga seperti *الوسيلة*. (c) Satu darjat atau pahala yang mengatasi segala darjat dan pahala yang diperolehi orang-orang lain.

¹¹⁷⁷ Perkataan *مقاما* di sini manshub sebagai dzaraf atau sebagai maf'ul bagi *fi'il* amar sebelumnya iaitu *ابعثه*. Perkataan *ابعثه* pula dipakai dengan ma'na *أعطه*. Ia boleh juga di'rab sebagai hal. Taqdirnya: *ابعثه ذا مقام محمود*. Maqam Mahmud adalah suatu posisi yang sangat tinggi, di mana orang yang berada pada posisi itu adalah seorang yang sangat terpuji dan disanjung tinggi, kerana telah melakukan kerja-kerja besar dalam kehidupannya. Menurut an-Nawawi, ia dikemukakan dalam bentuk nakirah, kerana al-Qur'an juga telah menggunakannya dalam bentuk nakirah. Allah berfirman:

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبَّحْهُ بِهٖ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَن يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾

Bermaksud: Bangunlah pada sebahagian dari waktu malam, dan bersembahyang tahajjudlah padanya, sebagai suatu ibadah tambahan bagimu; sesungguhnya Tuhanmu akan mengangkat dan menempatkanmu di tempat yang terpuji. (al-Israa':79).

Bagaimanapun di dalam riwayat an-Nasaa'i daripada Syeikh Bukhari yang sama, iaitu 'Ali bin 'Ayyaasy perkataan ini dikemukakan dalam bentuk ma'rifah. Di dalam riwayat Ibnu Khuzaimah, Ibnu Hibbaan, at-Thahaawi, al-Baihaqi dan at-Tabaraani juga ia diriwayatkan dalam bentuk ma'rifah.

¹¹⁷⁸ Di dalam riwayat al-Baihaqi terdapat sambungan begini seterusnya: *إنك لا تخلف الميعاد* (Sesungguhnya Engkau tidak memungkiri janji). Menurut Maulana Anwar Shah al-Kashmiri, di dalam Sahih Bukhari nuskah Karimah binti al-Ahmar juga terdapat tambahan ini. Di manakah letaknya janji Tuhan kepada Nabi kita Muhammad untuk mengangkat dan menempatkan Beliau di tempat yang terpuji itu? Jawabnya ialah di dalam ayat 79 Surah al-Israa' yang telah dikemukakan sebentar tadi. Perkataan *عسى*, *لعل* dan sebagainya apabila dikaitkan dengan Allah menunjukkan kepastian dan keyakinan seperti sesuatu yang dijanjikan OlehNya. Ia tidak lagi mengandungi erti ketidakpastian dan harapan semata-mata. Dilihat dari sudut I'rab, perkataan *الذي* dan apa yang tersebut selepasnya boleh dikira sebagai badal, 'athaf bayan atau khabar kepada mubta' yang mahzuf. Ia tidak boleh menjadi sifat, kerana perkataan sebelumnya adalah nakirah. Kalau mengambil kira riwayat yang menyebutnya sebagai ma'rifah (*المقام المحمود*), maka bolehlah ia di'rab sebagai sifat. Tetapi ada juga Ahli Nahu yang berpendapat, dalam keadaan nakirah sekalipun, *الذي* (*الذي*) yang terletak selepasnya itu boleh di'rab sebagai sifat, kerana nakirah itu adalah nakirah yang telah ditakhsiskan. Al-Akhfasy adalah antara tokoh Nahu yang disebut-sebut berpendapat demikian.

¹¹⁷⁹ Bahagian akhir hadits ini menunjukkan di akhirat nanti Nabi kita Muhammad s.a.w. akan diberikan penghormatan yang sangat tinggi apabila Baginda dapat memberikan syafa'at kepada umatnya sesuai dengan keadaan mereka. Itulah yang dinamakan 'syafa'at kubra'. Ada orang yang diampunkan dosa-dosa besarnya dengan syafa'at Baginda. Ada yang dimasukkan ke dalam syurga tanpa hisab dan ada juga yang dinaikkan darjat setinggi-tingginya dengan syafa'at Baginda itu. Antara orang yang dikatakan oleh Rasulullah s.a.w. pasti akan mendapat syafa'atnya nanti ialah orang yang berdoa dengan doa yang tersebut di dalam hadits 614 ini sebaik selesai mendengar azan.

Menurut Maulana Muhammad Anwar Shah al-Kashmiri, menadah tangan ketika berdoa dengan doa yang tersebut di dalam hadits ini tidak tsabit daripada Rasulullah s.a.w. Untuk keadaan-keadaan yang khusus seperti ini anda tidak sepatutnya berdalil dengan hadits-hadits umum yang menyebutkan Baginda s.a.w. ada menadah tangan ketika berdoa. Selain itu, anda hendaklah berdoa dengan lafaz-lafaz doa yang benar-benar dinukilkan dan tsabit daripada Rasulullah s.a.w. Janganlah anda memandai-mandai menokok tambah apa yang ma'tsur daripada Nabi s.a.w. Tidak mengapa menambahkan *إنك لا تخلف الميعاد* (Sesungguhnya Engkau tidak memungkiri janji). Kerana ia tsabit berdasarkan riwayat al-Baihaqi dan ia juga ada di dalam Sahih Bukhari nuskah Karimah. Tambahan *والدرجة العالية الرفيعة* tidak tsabit di dalam hadits-hadits. Oleh itu ia tidak perlu ditambah. Salah satu prinsip yang perlu dijaga ketika mengamalkan kalimat ma'tsurah berupa doa, zikir dan sebagainya ialah tidak mengubahnya daripada bentuknya yang asal.

Hadits ini akan dikemukakan pula oleh Bukhari di dalam Kitab at-Tafsirnya. Abu Daud, Tirmizi, Nasaa'i dan Ibnu Majah turut meriwayatkannya di bawah Kitab as-Shalat di dalam kitab mereka masing-masing.